



SAP BusinessObjects Enterprise XI 4.0 术语表

■ SAP BusinessObjects Enterprise XI 4.0

2010-11-25

版权所有

© 2010 SAP AG。保留所有权利。SAP、R/3、SAP NetWeaver、Duet、PartnerEdge、ByDesign、SAP Business ByDesign 以及文中提及的其他 SAP 产品和服务及其各自的徽标是 SAP AG 在德国和其他国家/地区的商标或注册商标。Business Objects 和 Business Objects 徽标、BusinessObjects、Crystal Reports、Crystal Decisions、Web Intelligence、Xcelsius 和此处提及的其他 Business Objects 产品和服务以及徽标, 是 Business Objects S.A. 在美国和其他国家或地区的商标或注册商标。Business Objects 是一家 SAP 公司。文中提及的所有其他产品和服务名称均为各自所有人的商标。本文档中包含的数据仅供参考。各国的产品规格可能不同。上述资料如有变更, 恕不另行通知。上述材料由 SAP AG 及其子公司 (“SAP Group”) 提供, 仅用于参考, SAP Group 对其不做任何陈述或保证, 如有疏漏, 概不负责。SAP Group 产品和服务的唯一担保是该产品和服务所附带的明文担保声明 (如有)。文中所提及的任何信息不构成额外担保。

2010-11-25

目录

第 1 章	SAP BusinessObjects Explorer 词汇表.....	4
第 2 章	仪表盘和可视化术语表.....	8
第 3 章	Dashboard Design 和 Presentation Design 术语表.....	10
第 4 章	SAP BusinessObjects Enterprise 术语表.....	12
第 5 章	信息设计工具术语表.....	20
第 6 章	BI 工作区术语表.....	23
第 7 章	SAP BusinessObjects Mobile 术语表.....	24
第 8 章	SAP Crystal Reports 2011 术语表.....	25
第 9 章	数据联合管理工具术语表.....	28
索引.....		31

第 1 章 SAP BusinessObjects Explorer 词汇表

CMS 加载项

在安装 Polestar 期间添加到 CMS 中的必需组件。

Ctrl

计算机键盘上的一个键。

Ctrl 单击

用于在应用程序中选择多个值的方法。可通过按住 Ctrl 键并使用鼠标来完成此操作。

PDF

一种文档格式，可在不同系统之间分发文档时保留文档布局。另请参阅“可移植文档格式”。

SAP 关键日期

一个依赖于时间的对象，它会影响为维获取的数据。

SAP 变量

一个 SAP 对象，在 Polestar 中解释为过滤器。例如，变量包括关键日期、测试和货币。

SAP 指标

一个 SAP 对象，在 Polestar 中与单位维一起解释为度量。

Web 应用程序服务器组件

Polestar 的 Web 应用程序服务器所需的组件。

Web 服务器

通过 Internet 或 Intranet 提供 Web 页的计算机或应用程序。Web 服务器承载页面、脚本、程序和多媒体文件，然后使用 HTTP 提供它们，HTTP 可将文件发送到客户端 Web 浏览器。

主页

使用户可以在 Polestar 中执行搜索的选项卡。此选项卡是 Polestar 的入口点。

信息空间所有者

创建信息空间的 Polestar 用户，他们是该空间的所有者。

关键字搜索

一种搜索方法，通过这种方法用户可以搜索包含所输入词语的数据。

内容搜索构面

一种用于帮助通过关键字进行内容搜索的构面。该构面的结构基于所使用的关键字。

分析类型

用于查看数据以执行分析的可视化对象。例如，比较分析类型用于查看值之间的差异。

分隔线

应用程序中用于修改窗格项大小的控件。

创建权限

用于确定用户能否在 Polestar 中创建信息空间的安全级别。

匹配度

依赖于搜索输入的对象的相关性。例如，在搜索“葡萄酒销售”时，搜索操作会根据相关性匹配度显示结果。匹配度 5 表示对象与“葡萄酒销售”的匹配度很高，匹配度 1 表示匹配度很低。

区域设置

用户环境定义。它指定用户环境下的文化和语言惯例，例如时间格式、数字格式和货币。

发掘构面

一种用于帮助在信息空间中进行导航的构面。该构面的结构基于空间的上下文。

发掘界面

可在其中进行信息空间发掘的用户界面。

可移植文档格式

一种文档格式，可在不同系统之间分发文档时保留文档布局。另请参阅“PDF”。

可视化对象

用于显示原始数据以突显某些模式的方法。例如统计图或表格。

图例

“发掘”选项卡中基于统计图显示数据的数据网格。它与按统计图显示的度量和维相对应，可以用于分析。

对象

信息空间创建和信息空间修改对话框中的一个选项卡。用于选择和修改构成信息空间的 Universe 对象。

导航痕迹

发掘的可视路径。

属性

信息空间对话框中的一个选项卡。用于显示、创建和修改信息空间属性。

工具提示

带描述性文本的小型弹出式窗口。

应用程序服务器

在操作系统和用户应用程序之间提供接口的软件。

度量构面

一个代表 Polestar 中度量的构面类型。当单击并选定一个值时，可视化对象将受到影响。

建立索引

一种对数据进行排序并将其转换（从 Universe、信息空间）到缓存中以方便搜索和检索的过程。

建议构面

导航期间可供用户使用的类别构面。它与信息空间中所用的对象相对应。它们包含用户未选定、但可能要查找的值。

搜索引擎

一种软件，用于搜索可在 Internet 上找到的信息和网站，例如 Google 和 AltaVista。

搜索服务器

处理搜索查询的服务器，此服务器是 Polestar 框架的一部分。

搜索短语

由关键字组成的用于执行搜索的短语。

搜索结果

用于显示“主页”选项卡中所执行的搜索结果的选项卡。可以使用构面并执行进一步的关键词搜索以检索最相关的资产或信息空间。

数据库

在软件程序中存储和排列的数据的累积。

数据表

Polestar 以表形式显示的信息空间的原始数据。

文件夹

用于存储对象的位置。

构面

为用户提供的可能值（标签）集合。它根据类别将概念分组。例如，使用音乐库中的“流派”构面将“摇滚”、“古典”和“流行音乐”等值组合在一起。通常映射至数据记录字段或属性。

构面式导航

可通过选择构面标签来导航对象集合的能力。构面式导航具有以下特性：

- 选择标签以过滤（细化）搜索结果集；
- 按特定顺序呈现构面和标签以引导用户；
- 确保没有显示导致空结果的构面和标签。

查看权限

这种安全级别用于确定用户可在应用程序中查看或不能查看的内容。例如，查看某些资产或空间。

标签

构面中的值。例如：2004、2005、2006 和 2007 是“年”构面的可能值。

比较分析类型

一种用于通过统计图（如垂直条形图）查看值之间差异的分析类型。

比重分析类型

一种用于查看值分布的分析类型，如饼图。

注销

与用户在应用程序中结束其会话的过程有关。

登录

与用户在应用程序中开始某个会话（通过用户名、密码和身份验证类型对其自身进行标识）的过程有关。

突出显示

用于以更明显的方式显示数据或对象。

管理权限

用于确定用户是否可以管理 Polestar 的安全级别。

管理空间

一个允许用户管理 Polestar 的选项卡，例如，信息空间创建。

类别构面

“发掘”选项卡中可供用户使用的构面类型。类别构面已分组，以方便用户选择类别及其值。用户可使用类别构面进一步过滤数据。类别构面可以是建议构面，也可以是选定构面。

细分按钮

“发掘”选项卡中的一个按钮，它对应于所选的某个发掘值。此按钮与其他细分按钮一起使用，可用于关注维或度量。单击此按钮可更改可视化对象。

统计图类型

按照分析类型分类的统计图。例如，比较分析类型包括垂直条形图。

聚合值

在 Universe 设计期间使用聚合方法（无、计数、和、最小值、最大值和平均）创建的值。此值应用于度量。

计划

周期性为信息空间建立索引。管理员可通过“管理”选项卡选择计划的频率，例如每日。

趋势分析类型

用于查看数据中的趋势的分析类型。

身份验证类型

验证用户身份并确定用户是否有资格访问对象。Windows NT 身份验证就是一个例子。

选定构面

导航期间可供用户使用的类别构面。它与信息空间中所用的对象相对应。当单击建议构面中的值时就会显示选定的构面。

选项卡

包含单个 Polestar 主题（例如，管理、搜索结果）的导航窗格。可与其他选项卡一起使用，通过单击鼠标可以与其他选项卡相互切换。一次只能有一个选项卡处于活动状态。

第 2 章 仪表盘和可视化术语表

Crystal Reports 数据使用程序连接

一种允许 Crystal 报表内所含的模型从 Crystal Reports 中检索信息的数据连接类型。它还可将元数据嵌入 Flash (SWF) 文件，这样 Crystal Reports 就可使用此文件将 Crystal Reports 数据绑定到 Dashboard Design 模型。

刻度盘部件

一种类似于刻度盘的单值部件，且表示可进行修改以影响其他部件的变量。用户通过旋转刻度盘来选择所需的值。

双滑块部件

一种允许用户通过沿着值范围移动标记来调整变量值的单值部件。与滑块部件相似，但双滑块允许用户调整变量的最小值和最大值。

复选框部件

一种可添加至模型中的选择器部件，用户可使用此部件在两种状态之间进行切换：“选中”和“未选中”。

子弹图

一种以简洁明了的格式显示信息的统计图，且在垂直或水平方向上均可用。子弹图只有一个主要度量（例如，本年迄今为止的收入），显示为垂直或水平条形。条形上的标记表示指标或绩效目标，条形后面不断变化的色调表示绩效的定性范围（例如，差、满意或好）。

容器部件

一种可添加至模型中的元素，用以包含或分组其他部件。诸如动态可见性之类的其他特性则适用于容器，其作用范围包含容器本身及其中分组的所有部件。

嵌入电子表格

产品内置的功能齐全的 Excel 电子表格，且可用于存储可链接至部件的数据，用以创建数据模型。

数据动画

一种在数据值变换时产生移动感的统计图特性。例如，随着数据的更改，条形图中的条形尺寸会逐渐增大或减小，点型统计图中的点会滑动到其新位置。

日历部件

一种可添加至模型中的连接器部件，用户可使用此部件选择数据值。“其他”部件类别中提供了此部件。

条形图

一种以水平线条或水平条形表示数据的统计图，用于显示或比较一段时间内或特定值范围内的一个或多个条目。例如，此统计图可用于按地区显示季度内的总人数。与柱状图和堆积条形图相似。

柱形图

一种以垂直线条或垂直柱形表示数据的统计图，用于显示或比较一段时间内或特定值范围内的一个或多个条目。例如，此统计图可用于按地区显示季度内的总人数。与条形图和堆积柱形图相似。

模型

用户指定的预测性计算引擎配置，其中包括影响因子、目标以及在其中限定关系的总体。

画布

主工作区域，用户可在其中放置和操作部件，以便创建数据的可视化模型。

画布容器部件

一种可添加至模型中的部件，用以包含其他部件和创建多层模型。画布部件没有饰图和背景，而且用户在运行时无法看到此部件。

组合图

一种用柱形和线条表示信息的统计图，此统计图常用于显示一定范围内的值及其趋势线。例如，为了显示股票信息，线条序列可能会显示一年以来的历史股价，而柱形图则可能会显示该股票的成交量。

组合框部件

一种可添加至模型中的选择器部件，用以创建下拉列表。用户可通过单击箭头查看一个垂直的选项列表，再从列表中选择某一项。

统计图部件

一种可添加至模型中的元素，用以创建数据的直观表示，便于用户查看比较结果、模式和趋势。例如，条形图、饼图、折线图。

背景部件

一种可添加至模型中的预设艺术元素，用以提供可视化背景和创建可视化分区，或者对相关部件进行分组。与容器部件不同，此部件不容纳或包含其他部件，而仅仅是在区域之间产生一种视觉上的差别。

连接刷新按钮

一种可添加至模型中的元素，用户可在运行时用此元素手动刷新数据连接。

部件

一种可添加至模型中的可视化元素，且可链接至数据，用以创建该数据的直观表示。例如，统计图、量表、地图、选择器。

部件浏览器

一个列出产品中可用的所有部件的面板，便于用户将这些部件添加至相关模型。

面积图

一种含有垂直和水平坐标轴的统计图，其中沿水平坐标轴排列的每个点都代表一个数据点。将倚靠垂直坐标轴绘制每个数据点的实际值。对于每个系列，通过将绘制的点与水平坐标轴相连来构成着色区域。这种统计图适用于强调趋势线，如股票价格或收入历史记录。与堆积面积图相似。

饰图和背景部件

一种可添加至模型中的元素，用以增强图像和颜色的视觉效果。

第 3 章 Dashboard Design 和 Presentation Design 术语表

Crystal Reports 数据使用程序连接

一种允许 Crystal 报表内所含的模型从 Crystal Reports 中检索信息的数据连接类型。它还可将元数据嵌入 Flash (SWF) 文件，这样 Crystal Reports 就可使用此文件将 Crystal Reports 数据绑定到 Dashboard Design 模型。

刻度盘部件

一种类似于刻度盘的单值部件，且表示可进行修改以影响其他部件的变量。用户通过旋转刻度盘来选择所需的值。

双滑块部件

一种允许用户通过沿着值范围移动标记来调整变量值的单值部件。与滑块部件相似，但双滑块允许用户调整变量的最小值和最大值。

复选框部件

一种可添加至模型中的选择器部件，用户可使用此部件在两种状态之间进行切换：“选中”和“未选中”。

子弹图

一种以简洁明了的格式显示信息的统计图，且在垂直或水平方向上均可用。子弹图只有一个主要度量（例如，本年迄今为止的收入），显示为垂直或水平条形。条形上的标记表示指标或绩效目标，条形后面不断变化的色调表示绩效的定性范围（例如，差、满意或好）。

容器部件

一种可添加至模型中的元素，用以包含或分组其他部件。诸如动态可见性之类的其他特性则适用于容器，其作用范围包含容器本身及其中分组的所有部件。

嵌入电子表格

产品内置的功能齐全的 Excel 电子表格，且可用于存储可链接至部件的数据，用以创建数据模型。

数据动画

一种在数据值变换时产生移动感的统计图特性。例如，随着数据的更改，条形图中的条形尺寸会逐渐增大或减小，点型统计图中的点会滑动到其新位置。

日历部件

一种可添加至模型中的连接器部件，用户可使用此部件选择数据值。“其他”部件类别中提供了此部件。

条形图

一种以水平线条或水平条形表示数据的统计图，用于显示或比较一段时间内或特定值范围内的一个或多个条目。例如，此统计图可用于按地区显示季度内的总人数。与柱状图和堆积条形图相似。

柱形图

一种以垂直线条或垂直柱形表示数据的统计图，用于显示或比较一段时间内或特定值范围内的一个或多个条目。例如，此统计图可用于按地区显示季度内的总人数。与条形图和堆积柱形图相似。

画布

主工作区域，用户可在其中放置和操作部件，以便创建数据的可视化模型。

画布容器部件

一种可添加至模型中的部件，用以包含其他部件和创建多层模型。画布部件没有饰图和背景，而且用户在运行时无法看到此部件。

组合图

一种用柱形和线条表示信息的统计图，此统计图常用于显示一定范围内的值及其趋势线。例如，为了显示股票信息，线条序列可能会显示一年以来的历史股价，而柱形图则可能会显示该股票的成交量。

组合框部件

一种可添加至模型中的选择器部件，用以创建下拉列表。用户可通过单击箭头查看一个垂直的选项列表，再从列表中选择某一项。

统计图部件

一种可添加至模型中的元素，用以创建数据的直观表示，便于用户查看比较结果、模式和趋势。例如，条形图、饼图、折线图。

背景部件

一种可添加至模型中的预设艺术元素，用以提供可视化背景和创建可视化分区，或者对相关部件进行分组。与容器部件不同，此部件不容纳或包含其他部件，而仅仅是在区域之间产生一种视觉上的差别。

连接刷新按钮

一种可添加至模型中的元素，用户可在运行时用此元素手动刷新数据连接。

部件

一种可添加至模型中的可视化元素，且可链接至数据，用以创建该数据的直观表示。例如，统计图、量表、地图、选择器。

部件浏览器

一个列出产品中可用的所有部件的面板，便于用户将这些部件添加至相关模型。

面积图

一种含有垂直和水平坐标轴的统计图，其中沿水平坐标轴排列的每个点都代表一个数据点。将倚靠垂直坐标轴绘制每个数据点的实际值。对于每个系列，通过将绘制的点与水平坐标轴相连来构成着色区域。这种统计图适用于强调趋势线，如股票价格或收入历史记录。与堆积面积图相似。

饰图和背景部件

一种可添加至模型中的元素，用以增强图像和颜色的视觉效果。

第 4 章 SAP BusinessObjects Enterprise 术语表

BI 分析用户

具备 SAP BusinessObjects Enterprise 应用程序的特定访问级别的角色，通常分配给担当内容设计人员的用户。

BI 启动板

SAP BusinessObjects Enterprise 附带的一款基于 Web 的应用程序，适用于用户及内容管理员。

BI 收件箱

在 SAP BusinessObjects Enterprise 中，BI 启动板中用于存放收到的消息及其他对象的目标位置。

BI 查看用户

具备 SAP BusinessObjects Enterprise 应用程序的特定访问级别的角色，通常分配给担当内容使用者的用户。

BusinessObjects Enterprise 高级版的 Encyclopedia 部件

BusinessObjects Enterprise 内的一个用户面板，用于创建商务智能参考指南。另请参阅“Encyclopedia”。

Crystal Reports 查看器

在计算机上以本地方式安装的一种报表查看器，可用来查看下载的 Crystal 报表，而无需连接到 BusinessObjects Enterprise。

DDK

一种基于 Java 的软件工具包，可用于为当前没有驱动程序的数据源开发数据访问驱动程序。另请参阅“驱动程序开发工具包”。

Encyclopedia

BusinessObjects Enterprise 内的一个用户面板，用于创建商务智能参考指南。另请参阅“BusinessObjects Enterprise 高级版的 Encyclopedia 部件”。

FIPS 兼容模式

一种与美国联邦信息处理标准（FIPS）兼容的数据处理安全模式。

JavaBean

使用连接服务器驱动程序开发工具包开发的 Java 组件，可用于访问各种不同的数据源。

JavaBean 驱动程序

一种数据访问驱动程序，用于管理使用驱动程序开发工具包（DDK）开发的 JavaBeans。

LOV

可与 Universe 中的对象相关联的数据值集合，允许用户为该对象上的过滤器选择值。另请参阅“值列表”。

Universe

一种采用非技术术语向用户呈现数据的数据源抽象形式。

“修改权限” 权限

此权限允许委派的管理员向其他主体授予任何权限，其中包括委派的管理员所不具备的权限。

“安全地修改权限” 权限

允许委派的管理员仅能向其他主体授予该委派的管理员所具备的权限的权限。

“新建连接” 向导

Business Objects 应用程序组件，用于指导用户逐步完成创建到数据源的连接的过程。

上下文

在查询中定义的一组对象，它们具有共同的业务目的。

业务仪表盘

基于 Web 的分析和对象显示，它提供有关业务的信息以显示、组织和监视业务活动。另请参阅“仪表盘”。

业务安全配置文件

依据业务层中的对象定义的访问权限集合，在分配给用户后，可保护 Universe 中的对象。

业务层

映射到数据库中 SQL 定义的对象（维、层次结构、度量、特性和预定义的条件）集合。业务层是基于数据基础或 OLAP 多维数据集创建的。业务层的主要角色是在将元数据发布为 Universe 之前定义和组织元数据。

业务层视图

业务层中由用户定义的文件夹和对象的子集。

业务过滤器

在业务层编辑器中创建的过滤器，由仅含业务层对象的表达式构成。

个性化

对动态内容源文档中的数据进行过滤的过程，该过程便于仅在发布实例中显示与收件人有关的数据。

主区域设置

一种预定义的备用区域设置，在没有为资源定义备用资源时使用。

主查看区域设置

一种预定义的备用区域设置，在没有为资源定义备用区域设置时使用。

事件

用于计划和处理对象以更好地控制计划的预设触发器；用户可以设置这些触发器，以便在满足指定参数时处理报表。

事件

一种表示系统中所发生的活动的对象。

仪表盘

基于 Web 的分析和对象显示，它提供有关业务的信息以显示、组织和监视业务活动。另请参阅“业务仪表盘”。

传送规则

定义如何对发布中的文档进行处理和分发的设置。

信息设计工具

SAP 元数据设计工具，用于创建具备附加特性（如多个连接和层次结构维）的 Universe。

值列表

可与 Universe 中的对象相关联的数据值集合，允许用户为该对象上的过滤器选择值。另请参阅“LOV”。

元数据

有关如何在数据库中存储数据的信息，其中包括关系数据库的表和列名称或者 OLAP 数据库的维、层次结构、级别和成员。

分析维

在 .unx Universe 中，表示分析轴的同类 Universe 集合，常用于执行层次结构分析。

别名表

在 Universe 模式或数据基础中，具备备用名称的标准表副本，用于解析表之间的多个联接路径。

加密密钥

一种用于保护 CMS 资源库中的数据对象的加密密钥。

动态收件人

位于 BusinessObjects Enterprise 系统外部的发布使用者。

动态收件人源

提供动态收件人及其 ID、姓名和电子邮件地址列表的对象。此对象可以是 Crystal 报表、Desktop Intelligence 文档、Web Intelligence 文档或自编码的数据提供者。

发布向导

该应用程序可用于将对象快速发布到 BusinessObjects Enterprise，用户可以在所发布的每个对象上指定一些选项。

发布物

个性化的动态内容文档和静态文档的集合，此集合将根据发布者指定的传送和处理元数据向多个读者分发。

取消预订

用于从警报或发布的预订者列表中删除当前用户或其他用户。

启用多源

数据基础类型，可访问多个用于 Universe 设计的关系源。

命名集

一种用 MDX 表达式（本地成员集）或成员选择器（业务成员集）定义的成员集合。

备用区域设置

以首选查看区域设置无法使用报表或查询对象时使用的区域设置。

多维数据集

一种多维或 OLAP 数据库，其中以“维”（每个维分别表示客户或产品线等信息）和“度量”（例如，销售、成本或利润）的方式汇总、合并和存储数据，从而提供比传统数据存储方法（如关系数据库）更短的处理时间和更低的存储空间要求。

委派的管理员

被授予一部分管理权限以在 BusinessObjects Enterprise 中进行对象管理的用户。

对象

BusinessObjects Enterprise 资源库中的项目。

导航路径

一种层次相关维的集合，用于在 Interactive Analysis 中执行钻取分析。

层次结构

按级别或父子关系排列的成员集合。

属性

在 .unx Universe 中，附加到维的对象，该对象提供有关维的附加描述性信息。特性相当于 Universe 中的明细。

度量

在 Universe 中，从一个或多个维派生的值，通常以数字表示。

开放式驱动程序

使用 Business Objects 驱动程序开发工具包 (DDK) 开发的数据访问驱动程序。

引导式分析

一种按固定顺序（称为“梗概图”）排列报表或对象的方法，用户可以按此顺序查看对象之间的连接。

快捷联接

在两个表之间提供备用路径的联接，但该联接不会将中间表考虑在内。

所有者权限

仅适用于主体所拥有的对象的权限。

报表群发

发布中的一个过程，用于为收件人刷新和个性化源文档数据。

抽屉

BI 启动板的导航面板中一个可展开和折叠的窗格，用户可使用此窗格以不同方式浏览资源库。

撤销密钥

一种用于将数据对象从特定加密密钥断开关联的密钥。

数据基础

一种用于定义来自关系数据库的表和联接的模式。数据基础可通过上下文、提示、计算所得列和其他 SQL 定义改进，并用于构建 Universe 的业务层。

数据基础视图

数据基础中由用户定义的表及联接子集的图形表示。

数据安全配置文件

数据基础中定义的访问权限集合，在分配给用户后，可保护对数据的访问。

数据库中间件

特定于供应商的数据库组件，用于提供对数据的 API 访问。

数据访问网络层

数据库中间件类型，例如 ODBC 或 JDBC。另请参阅“网络层”。

数据访问驱动程序

特定于数据库的软件，用于管理连接服务器与数据源之间的访问。

时间维

Universe 中定义为具备已知级别的层次结构的维，例如：“年度”、“半年”、“季度”、“月份”、“周”、“年份内的日期”、“月份内的日期”、“周内的日期”。

明细

在 .unv Universe 中，一种提供关于维的描述性数据的对象。明细相当于 .unx Universe 中的特性。

本机过滤器

在信息设计工具中，用数据库语言（例如 SQL）表达式创建的过滤器，既可引用数据基础中的表和列，也可引用业务层中的对象，但后者不是必要的。称为 Universe 设计工具中的条件。

权限作用域

能够定义是将权限应用于对象还是子对象，或者应用于两者。

权限削减

从 6.x 版迁移到 XI R2 版期间，对迁移对象进行权限设置的行为，所设置的权限是那些未对原始对象明确设置的权限。

权限覆盖

一种由子对象或组成员的权限设置分别取代对象或组的相应权限设置的行为。

查看器

用于查看 InfoView 中的报表和文档对象的应用程序；不需要在用户计算机上安装基于 HTML 的查看器，但需要安装 ActiveX 和 Java 查看器。

标准表

一种直接从连接中的数据库表添加到数据基础或模式的表。

汇总字段

一个包含计算所得值的数据库列，其中的值是根据时间序列或其他列中的源值计算得出的。

派生表

数据基础或 Universe 模式中由 SQL 查询依据一个或多个标准表定义的表。

源文档

发布中包含动态或静态内容的文件或对象；通常指 Crystal 报表、Desktop Intelligence 文档或 Web Intelligence 文档。

源语言

创建文档、Universe 或报表时使用的区域设置。

特定于类型的权限

应用于特定对象类型的权限，它覆盖在常规全局级别设置的相应权限；或者是只能用于特定对象类型的权限。

环路

联接在模式或数据基础中的表之间造成多个路径的情况。

用户组

一个用户集合，可为其分配影响组中所有用户的权限，但可以逐个覆盖这些权限；这样，便可更方便地为大量用户设置权限。

目录

用于在与源无关的 SQL 表达式中标识关系数据源的唯一名称。

目标分析

在梗概图中，相对于正在查看或添加到梗概图中的当前对象的下一个对象。

策略

在信息设计工具中，自动检测并插入到 SAP NetWeaver BW 信息提供者的表和联接的数据基础中。

类

一种由用户定义的文件夹，其中包含在 Universe 中具有共同用途的相关对象。

系列

一组表显示属性，用于以可视方式将数据基础中的表分组。

索引感知

一种允许 Universe 依据数据库表中的键列生成查询的 Universe 功能，可用于加速数据检索。

级别

层次结构中层次结构的根等距的成员集合。

继承

在 BusinessObjects Enterprise 中将所设置的组或文件夹权限传递给子组、子文件夹、个别用户和文件所采用的方法。

网络层

数据库中间件类型，例如 ODBC 或 JDBC。另请参阅“数据访问网络层”。

群集密钥

一种用于保护 CMS 资源库中的加密密钥的加密密钥。

翻译管理工具

用于翻译商务智能对象（Universe、报表、仪表盘等等）中的元数据库的工具。原名为翻译管理器。

联接路径

一系列联接，查询可使用这些联接来访问通过联接相关联的表中的数据。

聚合感知

一种允许 Universe 在数据库中使用聚合表的查询优化的 Universe 性质。应使用 @Aggregate_Aware 函数定义聚合感知。

警报

生成的消息，用于使用户了解有事件发生。

警报

一种跨不同应用程序的功能，用于在触发事件时通知用户和管理员。

警报通知

发送至警报订阅用户的电子邮件或 BI 收件箱的简要消息。

计划

指示在服务器上运行对象所依据的时间和选项。

计算所得列

数据基础标准表中定义为表中其他列之间计算结果的列。

计算所得度量

用 MDX 表达式计算得出的度量。

计算所得成员

维或层次结构中计算得出的成员，其计算使用显式定义的公式或通过在对对话框中指定参数和运算而生成的公式。

访问控制列表

显示所有被授予或拒绝对象访问权限的主体。

访问权限

用户或组可以对对象（包括文件夹和类别）执行的操作。

访问级别

一组由管理员确定的预定义权限，可以将其应用于多个用户。

语义层

从数据库和 Universe 获取的一组数据和元数据。

资源

在信息设计工具中，用工具构建的高级元数据对象，如业务层、数据基础或连接。

资源

在翻译管理工具中，可翻译的任何对象，如 Universe、报表文档、InfoObject 或仪表盘。

超级链接

一种 InfoView 对象，用于链接到 BusinessObjects Enterprise 外部的网站。

连接

一种用于定义一个或多个 BusinessObjects 应用程序如何访问关系或 OLAP 数据库中间件的参数命名集。

连接快捷方式

在信息设计工具中，本地项目中对中央管理服务器中存储的安全连接的引用。

连接服务器

用于管理 Business Objects 应用程序进行的数据源访问的数据访问层。

连接池

由连接服务器维护的数据库连接缓存，允许重复使用到数据源的连接。

配置文件值

一个静态值、Crystal Reports 表达式、Web Intelligence 表达式或 Desktop Intelligence 表达式，该值/表达式映射到配置文件中的用户或组并决定发布中的个性化数据视图。

配置文件目标

配置文件过滤的数据源，配置文件将与其进行交互以便在发布中提供个性化的数据视图。

钻取

更改在报表中显示数据的方式，以便更清楚地了解数据的来源（“向下钻取”），或者将数据集放到一起以在较高级别了解数据（“向上钻取”）。

锁定

用于使文档选项卡永久保持打开状态，以便下次用户登录时可用。

预订

用于将本人或他人添加至警报或发布的预订者列表。

首选查看区域设置

用户用于查看应用程序中的报表和查询对象的首选区域设置。

驱动程序开发工具包

一种基于 Java 的软件工具包，可用于为当前没有驱动程序的数据源开发数据访问驱动程序。另请参阅“DDK”。

高级权限

设置的粒度权限，用于覆盖主体访问级别中的相应权限。

第 5 章 信息设计工具术语表

LOV

可与 Universe 中的对象相关联的数据值集合，允许用户为该对象上的过滤器选择值。另请参阅“值列表”。

业务安全配置文件

依据业务层中的对象定义的访问权限集合，在分配给用户后，可保护 Universe 中的对象。

业务层

映射到数据库中 SQL 定义的对象（维、层次结构、度量、特性和预定义的条件）集合。业务层是基于数据基础或 OLAP 多维数据集创建的。业务层的主要角色是在将元数据发布为 Universe 之前定义和组织元数据。

业务层视图

业务层中由用户定义的文件夹和对象的子集。

业务过滤器

在业务层编辑器中创建的过滤器，由仅含业务层对象的表达式构成。

信息设计工具

SAP 元数据设计工具，用于创建具备附加特性（如多个连接和层次结构维）的 Universe。

值列表

可与 Universe 中的对象相关联的数据值集合，允许用户为该对象上的过滤器选择值。另请参阅“LOV”。

分析维

在 .unx Universe 中，表示分析轴的同类 Universe 集合，常用于执行层次结构分析。

别名表

在 Universe 模式或数据基础中，具备备用名称的标准表副本，用于解析表之间的多个联接路径。

启用多源

数据基础类型，可访问多个用于 Universe 设计的关系源。

命名集

一种用 MDX 表达式（本地成员集）或成员选择器（业务成员集）定义的成员集合。

导航路径

一种层次相关维的集合，用于在 Interactive Analysis 中执行钻取分析。

层次结构

按级别或父子关系排列的成员集合。

属性

在 .unx Universe 中，附加到维的对象，该对象提供有关维的附加描述性信息。特性相当于 Universe 中的明细。

度量

在 Universe 中，从一个或多个维派生的值，通常以数字表示。

快捷联接

在两个表之间提供备用路径的联接，但该联接不会将中间表考虑在内。

数据基础

一种用于定义来自关系数据库的表和联接的模式。数据基础可通过上下文、提示、计算所得列和其他 SQL 定义改进，并用于构建 Universe 的业务层。

数据基础视图

数据基础中由用户定义的表及联接子集的图形表示。

数据安全配置文件

数据基础中定义的访问权限集合，在分配给用户后，可保护对数据的访问。

时间维

Universe 中定义为具备已知级别的层次结构的维，例如：“年度”、“半年”、“季度”、“月份”、“周”、“年份内的日期”、“月份内的日期”、“周内的日期”。

明细

在 .unv Universe 中，一种提供关于维的描述性数据的对象。明细相当于 .unx Universe 中的特性。

本机过滤器

在信息设计工具中，用数据库语言（例如 SQL）表达式创建的过滤器，既可引用数据基础中的表和列，也可引用业务层中的对象，但后者不是必要的。称为 Universe 设计工具中的条件。

标准表

一种直接从连接中的数据库表添加到数据基础或模式的表。

派生表

数据基础或 Universe 模式中由 SQL 查询依据一个或多个标准表定义的表。

环路

联接在模式或数据基础中的表之间造成多个路径的情况。

目录

用于在与源无关的 SQL 表达式中标识关系数据源的唯一名称。

策略

在信息设计工具中，自动检测并插入到 SAP NetWeaver BW 信息提供者的表和联接的数据基础中。

类

一种由用户定义的文件夹，其中包含在 Universe 中具有共同用途的相关对象。

系列

一组表显示属性，用于以可视方式将数据基础中的表分组。

索引感知

一种允许 Universe 依据数据库表中的键列生成查询的 Universe 功能，可用于加速数据检索。

级别

层次结构中层次结构的根等距的成员集合。

联接路径

一系列联接，查询可使用这些联接来访问通过联接相关联的表中的数据。

聚合感知

一种允许 Universe 在数据库中使用聚合表的查询优化的 Universe 性质。应使用 @Aggregate_Aware 函数定义聚合感知。

计算所得列

数据基础标准表中定义为表中其他列之间计算结果的列。

计算所得度量

用 MDX 表达式计算得出的度量。

计算所得成员

维或层次结构中计算得出的成员，其计算使用显式定义的公式或通过在对对话框中指定参数和运算而生成的公式。

资源

在信息设计工具中，用工具构建的高级元数据对象，如业务层、数据基础或连接。

连接

一种用于定义一个或多个 BusinessObjects 应用程序如何访问关系或 OLAP 数据库中间件的参数命名集。

连接快捷方式

在信息设计工具中，本地项目中对中央管理服务器中存储的安全连接的引用。

第 6 章 BI 工作区术语表

BI 工作区

在 SAP BusinessObjects BI 工作区中，一种基于 Web 的模块及对象显示，其中包含业务信息，且允许用户在单一视图内对业务活动执行监控、分析和查看。

BI 工作区

一款 SAP BusinessObjects Enterprise 应用程序，有助于用户通过模块和 BI 工作区跟踪业务活动及绩效。

module

一种预设分析模板，用于通过交互式的可视化 Applet 插入用于深度数据分析的数据。

分析

一项预先构建的分析技术，用于从数据中获取业务洞察，并创建警报、列表和交互式数据可视化 Applet。

模块库

一种存储不同类型的模块和 BI 工作区的工具栏，用户可从中将模块拖放到 BI 工作区布局上。

第 7 章 SAP BusinessObjects Mobile 术语表

J2ME

Java 平台的一部分，旨在提供一组认证的 Java API，以便为资源有限的小型设备（例如移动电话和 PDA）开发软件。另请参阅“Java 2 Micro Edition”。

JAD 文件

通常用于打包 Java 应用程序或游戏的文件，可以将其下载到移动电话中。JAD 文件描述了作为 JAR 文件分发的 MIDlet（Java ME 应用程序）。另请参阅“Java 应用程序描述文件”。

Java 2 Micro Edition

Java 平台的一部分，旨在提供一组认证的 Java API，以便为资源有限的小型设备（例如移动电话和 PDA）开发软件。另请参阅“J2ME”。

Java 应用程序描述文件

通常用于打包 Java 应用程序或游戏的文件，可以将其下载到移动电话中。JAD 文件描述了作为 JAR 文件分发的 MIDlet（Java ME 应用程序）。另请参阅“JAD 文件”。

MIDlet

用于嵌入式设备的 Java 程序，更确切地说是 Java ME 虚拟机。通常，它们是在移动电话上运行的游戏和应用程序。

模拟器

一种设备、计算机程序或系统，它接受与给定系统相同的输入并生成与给定系统相同的输出。

第 8 章 SAP Crystal Reports 2011 术语表

Crystal Reports

一种报表创建工具，用户可用来创建功能丰富的报表，并将报表集成到 Web 和 Windows 应用程序中。

Java 数据库连接

一种由 Sun Microsystems 开发的 Java API，用作开发人员的 Java 代码和数据库之间的接口。它为开发人员提供了一种机制，用于连接到指定数据库，请求有关数据库的信息，随后从中选择信息。另请参阅“JDBC”。

JDBC

一种由 Sun Microsystems 开发的 Java API，用作开发人员的 Java 代码和数据库之间的接口。它为开发人员提供了一种机制，用于连接到指定数据库，请求有关数据库的信息，随后从中选择信息。另请参阅“Java 数据库连接”。

null

给定记录的某个数据库字段中缺少值。它不是指零，因为零是一个值。

ODBC

Microsoft Corporation 制定的一个标准。它是一种接口，使应用程序能够在数据管理系统中通过用于访问数据的 SQL 检索数据。这样的接口使开发人员得以无需针对特定的数据库管理系统开发、编译和发售应用程序。另请参阅“开放式数据库连接”。

专家

一种工具，此工具引导用户通过使用一系列选项卡完成报表创建的多个方面。用户只需从第一个选项卡开始，顺序完成其余的选项卡即可。

交互式参数

一项 Crystal Reports 功能，用户可用来修改参数值，而无需刷新数据库中的信息。此功能的主要优点是：在报表模板上提供引导式交互功能，而不会对数据库产生处理要求。

交叉表

以紧凑的行列格式汇总和呈现数据的报表部件，它便于比较数据和发现趋势。

公式工作室

一种用于创建和编辑大多数类型的公式的功能。它由一个工具栏、一个列有可创建或修改的公式类型的树和一个定义公式本身的区域组成。用于定义公式的区域会根据所创建公式的类型而有所不同。

动态提示

在查看对象时可能出现的用户信息请求，该请求可以确定文档中包含的数据。

区分大小写

与区分大写和小写字母有关。在对文本字符串求值时，程序区分大写和小写字母。

参数字段

一种提示用户提供值的特殊字段。

套用信函

可使用程序的强大文本对象功能复制、个性化和自定义的信函。该信函通常同时包含文本和字段值。

子串

较大字符串的一部分。

开放式数据库连接

Microsoft Corporation 制定的一个标准。它是一种接口，使应用程序能够在数据管理系统中通过用于访问数据的 SQL 检索数据。这样的接口使开发人员得以无需针对特定的数据库管理系统开发、编译和发售应用程序。另请参阅“ODBC”。

托管报表

位于 BusinessObjects Enterprise CMS 资源库中的 Crystal 报表文件 (.rpt)，可通过 InfoObject 类的实例以编程方式对其进行访问。

报表

采用某种组织方式的数据表现形式。

报表部件

在查看器中单独显示的报表对象，不包含报表页的其余内容。

提示组

级联提示所需的各个提示的保存容器。

数据字段

记录的基本构件。

文本对象

一种专用对象，可以包含文本、数据库字段和公式字段。它有自己的袖珍型字处理器，可以用于从添加标签到创建完整文档的所有任务。

条件格式设置

一种仅在某些情况下适用的格式设置。

求值时间

在创建报表过程中对公式进行求值的阶段。

自定义函数

用户创建的过程，用于对数据进行求值、计算或转换。在公式中使用此函数时，将会执行函数定义中的所有运算，而无需在公式本身中逐个指定。因此，它提供了一种共享和重复使用公式逻辑的方法，从而使您和您的用户能够方便、快捷地创建报表。

记录

相关信息的一个完整单元。保存给定实体的所有数据的电子文件文件夹。它包含一个或多个字段，而这些字段包含感兴趣的特定数据。

选择公式

指定要包含在报表中的记录或记录组的公式。

通配符

在搜索字符串中使用的表示任何字符 (?) 或任何字符组 (*) 的字符。

链接

两个或多个数据库共有的字段，该字段用作这些数据库之间的连接点。

非托管报表

位于本地文件系统中的 Crystal 报表文件（.rpt），可按文件路径以编程方式对其进行访问。

第 9 章 数据联合管理工具术语表

case

case 语句中的 (If, Then) 条件和操作组合。

case 语句

根据条件处理不同分支的映射规则。

case 语句公式

case 语句中的公式。

主键

确保包含唯一值的列，其值标识表中的所有行。

主键约束

该约束规定列中的所有值必须是唯一的。

函数表达式

映射公式中对值执行某个函数的表达式。

半联接

两个表之间的一种运算，该运算返回至少匹配第二个表中一行的第一个表的行。换句话说，使用第二个表的行过滤第一个表。

合并联接

数据联合中使用的一种运算，在这种运算中，两个大型数据表在联接之前进行排序，以便减少联接这两个表所用时间。

域

允许的列值集合；与类型相比，用户可通过域更严格地定义允许值。

域表

在 Data Federator 中定义域的表。

复合行

针对至少两个数据源表进行数据库联接运算而得出的行。

小结果集查询

数据联合中使用的查询，该查询返回的结果数较少，且仅需从基础源传送少量数据来计算最终结果。

扇出

在列之间的关系中，第二列中与第一列中各条目有关的条目的平均数量。

推送

请求源数据库以执行某些操作（通过改为对源数据库执行操作，而不在数据联合引擎内执行该操作，这样做的效率通常更高）。

数据源

指向数据源的指针；它指向并表示在数据访问应用程序中保存的数据。

数据源目录

数据源集合。

数据源表样本数据

在约束检查中使用的数据，用于比较用户预计从源中提取的数据与 Data Federator 从源中提取的数据。

数据访问应用程序

允许 Data Federator 或其他应用程序访问数据的数据库、无格式文件或某种其他应用程序的通称。

映射前过滤器

限制来自数据源的数据的过滤器；映射前过滤器在映射公式之前对数据进行过滤。

映射后过滤器

限制映射规则结果的过滤器；映射后过滤器在建立表关系之后应用于数据。

条件表达式

映射公式中包含条件（如“if...”和“then...”）的表达式。

查找表

用户在 Data Federator 中创建并输入内容的表；查找表将一个值列映射到另一个值列。

核心表

一种数据源表，其中的列将映射到目标表的键。

目标表样本数据

在约束检查中使用的数据，用于比较预计结果与实际结果。

约束

在 Data Federator 中定义的一种测试，用于验证映射属性。

约束联接

数据联合中使用的运算；在这种运算中，小型数据集用于向针对大型数据集的查询提供附加参数，以便减少传送的结果数。

终稿数据源

无法修改并且可在映射中使用的数据源。

统计信息

有关用于数据联合的源中所存储数据的数值信息，包括如下内容：估计的表中条目数、估计的列中非重复值数或一个列和另一个列中各值之间关系的平均数量。

草稿数据源

正在处理的数据源；用户可以修改草稿数据源，但不能在映射中使用它。

过滤器

对返回的数据进行限制的表达式。

部件

在 Data Federator Designer 工作区中使用的元素；它可以是目标、数据源、映射、约束、域表或查找表。

键约束

该约束可确保表中的所有键都是唯一的。

非 NULL 约束

该约束用于验证列中的所有值均非 NULL。

索引

A

“安全修改权限”权限 12

B

BI 查看用户 12
BI 分析用户 12
BI 工作区 23
BI 启动板 12
BI 收件箱 12
bind join 28
BusinessObjects Enterprise 高级版
软件的 Encyclopedia 部件 12
半联接 28
报表 25
报表部件 25
报表群发 12
备用区域设置 12
背景部件 8, 10
本机过滤器 12, 20
比较分析类型 4
比重分析类型 4
标签 4
标准表 12, 20
别名表 12, 20
部件 8, 10, 28
部件浏览器 8, 10

C

case 28
case 语句 28
case 语句公式 28
CMS 加载项 4
Crystal Reports 25
Crystal Reports Viewer 12
Crystal Reports 数据使用程序连接
8, 10
Ctrl 单击 4
参数字段 25
草稿数据源 28
策略 12, 20
层次结构 12, 20
查看器 12
查看权限 4
查找表 28
超级链接 12
撤销密钥 12
抽屉 12
传送规则 12

创建权限 4

D

DDK 12
导航痕迹 4
导航路径 12, 20
登录 4
动态收件人 12
动态收件人源 12
动态提示 25
度量 12, 20
度量构面 4
对象 4, 12
多维数据集 12

E

Encyclopedia 12

F

FIPS 兼容模式 12
发布 12
发布向导 12
发掘构面 4
发掘界面 4
翻译管理工具 12
访问级别 12
访问控制列表 12
访问权限 12
非 NULL 约束 28
非托管报表 25
分隔线 4
分析 23
分析类型 4
分析维 12, 20
复合行 28
复选框部件 8, 10

G

高级权限 12
个性化 12
工具提示 4
公式工作室 25
构面 4
构面式导航 4
关键字搜索 4
管理空间 4

管理权限 4
过滤器 28

H

函数表达式 28
合并联接 28
核心表 28
画布 8, 10
画布容器部件 8, 10
“欢迎”页面 4
环路 12, 20
汇总字段 12

J

J2ME 24
JAD 文件 24
Java 2 Micro Edition 24
Java 数据库连接 25
Java 应用程序描述文件 24
JavaBean 12
JavaBean 驱动程序 12
JDBC 25
级别 12, 20
计划 4, 12
计数值 12, 20
计算所得成员 12, 20
计算所得度量 12, 20
计算所得列 12, 20
记录 25
继承 12
加密密钥 12
建立索引 4
建议构面 4
键约束 28
交叉表 25
交互式参数 25
警报 12
警报通知 12
聚合感知 12, 20
聚合值 4

K

开放式驱动程序 12
开放式数据库连接 25
可视化对象 4
可移植文档格式 4
刻度盘部件 8, 10

空 25
控制 4
快捷链接 12, 20

L

LOV 12, 20
类 12, 20
类别构面 4
连接 12, 20
连接池 12
连接服务器 12
连接快捷方式 12, 20
连接刷新按钮 8, 10
联接路径 12, 20
链接 25

M

MIDlet 24
面积图 8, 10
明细 12, 20
命名集 12, 20
模拟器 24
模型 8
模块 23
模块库 23
目标表样本数据 28
目标分析 12
目录 12, 20

N

内容搜索构面 4

O

ODBC 25

P

PDF 4
派生表 12, 20
配置文件目标 12
配置文件值 12
匹配度 4

Q

启用多源的 12, 20
嵌入电子表格 8, 10
求值时间 25
区分大小写 25
区域设置 4

驱动程序开发工具包 12
趋势分析类型 4
取消预订 12
权限覆盖 12
权限削减 12
权限作用域 12
群集密钥 12

R

日历部件 8, 10
容器部件 8, 10

S

SAP 变量 4
SAP 关键日期 4
SAP 指标 4
扇出 28
上下文 12
身份验证类型 4
时间维 12, 20
事件 12
饰图和背景部件 8, 10
首选的查看区域设置 12
属性 4
数据安全配置文件 12, 20
数据表 4
数据动画 8, 10
数据访问驱动程序 12
数据访问网络层 12
数据访问应用程序 28
数据基础 12, 20
数据基础视图 12, 20
数据库 4
数据库中间件 12
数据源 28
数据源表样本数据 28
数据源目录 28
数据字段 25
双滑块部件 8, 10
搜索短语 4
搜索服务器 4
搜索结果 4
搜索引擎 4
所有者权限 12
索引感知 12, 20
锁定 12

T

套用信函 25
特定于类型的权限 12
提示组 25
条件表达式 28

条件格式设置 25
条形图 8, 10
通配符 25
统计图部件 8, 10
统计图类型 4
统计信息 28
突出显示 4
图例 4
推送 28
托管报表 25

U

Universe 12

W

Web 服务器 4
Web 应用程序服务器组件 4
网络层 12
委派的管理员 12
文本对象 25
文件夹 4

X

系列 12, 20
细分按钮 4
小结果集查询 28
“新建连接”向导 12
信息空间所有者 4
信息设计工具 12, 20
“修改权限”权限 12
选定构面 4
选项卡 4
选择公式 25

Y

业务安全配置文件 12, 20
业务层 12, 20
业务层视图 12, 20
业务过滤器 12, 20
业务仪表盘 12
仪表盘 12
引导式分析 12
应用程序服务器 4
映射后过滤器 28
映射前过滤器 28
用户组 12
语义层 12
预订 12
域 28
域表 28
元数据 12

源文档 12
源语言 12
约束 28

Z

值列表 12, 20
终稿数据源 28

主查看区域设置 12
主键 28
主键约束 28
主区域设置 12
主页 4
注销 4
柱形图 8, 10
专家 25

资源 12, 20
子串 25
子弹图 8, 10
字段 25
自定义函数 25
组合框部件 8, 10
组合图 8, 10
钻取 12